AlQuran

Arabic - English - Urdu

Word by Word Color Coded Quranic Translation Learn and Understand Authentic Quranic Meanings

Juzz 02 سَيَقُوْلُ

142. The foolish will say among the people: "What has turned them away from their qiblah which they were on." Say: "To Allah belong the east and the west. He guides whom He wills to a straight path."

کہیں گے احمق لوگوں میں سے کہ کس چیز نے پھیر دیا
ان کو ان کے اُس قبلے سے تھے وہ جس پر۔ کہہ دو کہ
اللہ ہی کے لئے ہیں مشرق اور مغرب۔ ھدایت دیتا
ہے وہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے پر۔

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ
قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا ؕ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَ
الْمَغْرِبُ ؕ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٤٢﴾

143. And thus We have made you a middle nation, that you may be witnesses against mankind, and the messenger may be against you a witness. And We did not make the qiblah that you were upon which, except that We might know him who follows the messenger, from him who would turn back on his heels. And indeed, it was difficult except for those whom Allah has guided. And Allah is not such as to waste your faith. Indeed, Allah, towards people, is Kind, Most Merciful.

اور اسی طرح بنایا ہے ہم نے تم کو ایک امت معتدل
تاکہ بنو تم گواہ لوگوں پر اور ہو رسول تم پر گواہ ۔ اور نہیں
مقرر کیا تھا ہم نے قبلہ وہ تھے تم جس پر مگر یہ کہ معلوم
کرلیں ہم اس کو جو تابع رہتا ہے رسول کا اس سے جو پھر
جاتا ہے اپنے الٹے پاؤں ۔ اور بیشک تھا یہ بہت گراں
سوائے ان لوگوں کے جنکو ہدایت دی اللہ نے۔اور
نہیں ایسا ہے اللہ کہ ضائع کردے تمہارے ایمان کو۔
بیشک اللہ لوگوں پر بڑا مہربان رحم والا ہے

وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا
شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ
شَهِيْدًا ؕ وَ مَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا
لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى
عَقِبَيْهِ ؕ وَ اِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ
هَدَى اللّٰهُ ؕ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤٣﴾

144. Certainly, We see the turning of your face toward heaven. So We shall surely turn you to a qiblah that you are pleased with. So turn your face toward alMasjid al Haram, and wherever you may be, so turn your faces toward it. And indeed, those who have been given the Scripture, know well that it is the truth from their Lord. And Allah is not unaware of what they do.

یقیناً دیکھ رہے ہیں ہم بار بار اٹھنا تمہارے چہرے کا
آسمان کی طرف۔ سو یقیناً پھیر دیں گے ہم تم کو اس قبلے
کی طرف جس کو تم پسند کرتے ہو۔ تو پھیر لو اپنا چہرہ مسجد
حرام کی طرف ۔ اور جہاں کہیں ہوا کرو تم تو پھیر لیا کرو تم
اپنے چہرے اس کی طرف۔ اور بیشک وہ لوگ جنہیں دی
گئی ہے کتاب وہ خوب جانتے ہیں کہ یہ ہے حق انکے
رب کی طرف سے ۔ اور نہیں ہے اللہ بے خبر اس
سے جو وہ کرتے ہیں ۔

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ ۚ
فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَ حَيْثُ مَا كُنْتُمْ
فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا
الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ وَ مَا
اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٤﴾

145. And even if you were to bring to those who have been given the Scripture every sign, they would not follow your qiblah. Nor you would be a follower of their qiblah. Nor are some of them followers of the qiblah of others. And if you were to follow their desires after that which has come to you of the knowledge, indeed, you then would be among the wrongdoers.

اور اگر لے آؤ تم انلوگوں کے پاس جنہیں دی گئی ہے
کتاب ہر نشانی تو نہ پیروی کریں گے وہ تمہارے
قبلے کی۔ اور نہ تم ہو پیروی کرنے والے انکے قبلے کی
۔ اور نہ انہیں سے ہیں بعض پیروی کرنے والے بعض
کے قبلے کی ۔ اور اگر تم پیچھے چلو گے ان کی خواہشوں
کے اس کے بعد جو کہ آچکا تمہارے پاس علم تو یقیناً
تم تب تو ہو جاؤ گے ظالموں میں سے۔

وَ لَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ
مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ
وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ؕ وَ لَئِنِ
اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَآءَكَ
مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٥﴾

146. Those to whom We have given the Scripture recognize

وہ لوگ جنکو دی ہے ہم نے کتاب وہ پہچانتے ہیں

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ

this as they recognize their sons. And indeed, a party of them conceal the truth and they know.	اسکو جس طرح پہچانتے ہیں وہ اپنے بیٹوں کو ۔ اور یقیناً ایک فریق ان میں سے ہے کہ چھپاتے ہیں وہ حق کو اور وہ جانتے ہیں ۔	اَبۡنَآءَهُمۡ ؕ وَاِنَّ فَرِيۡقًا مِّنۡهُمۡ لَيَكۡتُمُوۡنَ الۡحَـقَّ وَهُمۡ يَعۡلَمُوۡنَ (١٤٦)
147. The truth from your Lord, so you must not be of those who doubt.	حق ہے تیرے رب کی طرف سے تو نہ تم ہرگز ہونا شک کرنے والوں میں سے ۔	اَلۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡمُمۡتَرِيۡنَ (١٤٧)
148. And to each there is a direction, he turns to it, so hasten towards what is good. Wherever you may be, will bring you Allah all together. Indeed, Allah, over all things, has power.	اور ہر ایک کے لئے ایک سمت مقرر ہے وہ منہ کیا کرتا ہے جس کی طرف ۔ تو تم سبقت حاصل کرو نیکیوں میں ۔ جہاں کہیں ہوگے تم لے آئے گا تم کو اللہ اکٹھا ۔ بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے ۔	وَلِكُلٍّ وِّجۡهَةٌ هُوَ مُوَلِّيۡهَا فَاسۡتَبِقُوا الۡخَيۡرٰتِ ؕ اَيۡنَ مَا تَكُوۡنُوۡا يَاۡتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيۡعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ (١٤٨)
149. And from wherever you go out (for prayer), turn your face toward alMasjid alHaram. And indeed, it is the truth from your Lord. And Allah is not unaware of what you do.	اور جس جگہ سے نکلو تم (نماز میں) پھیر لیا کرو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف ۔ اور بیشک یہ حق ہے تمہارے رب کی طرف سے ۔ اور نہیں ہے اللہ بے خبر اس سے جو تم کرتے ہو ۔	وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَـرَامِ ؕ وَاِنَّهٗ لَلۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّكَ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ (١٤٩)
150. And from wherever you go out (for prayer), turn your face toward AlMasjid al Haram. And wherever you may be, turn your faces toward it, so that there may not be for the prople against you an argument, except for those who did wrong among them. So do not fear them, and fear Me. And that I may complete My favor upon you, and that you may be guided.	اور جس جگہ سے نکلو تم (نماز میں) پھیر لیا کرو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف ۔ اور جہاں کہیں ہو تم پھیر لیا کرو اپنے چہرے اسی کی طرف ۔ تاکہ نہ رہے لوگوں کے پاس تمہارے خلاف کوئی حجت ۔ مگر وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا ان میں سے ۔ سو مت ڈرنا ان سے اور ڈرتے رہنا مجھ ہی سے ۔ اور تاکہ میں پوری کردوں اپنی نعمت تم پر اور تاکہ تم ھدایت پاؤ ۔	وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَـرَامِ ؕ وَحَيۡثُ مَا كُنۡتُمۡ فَوَلُّوۡا وُجُوۡهَكُمۡ شَطۡرَهٗ ۙ لِئَلَّا يَكُوۡنَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ ۙ اِلَّا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡهُمۡ فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَاخۡشَوۡنِىۡ وَلِاُتِمَّ نِعۡمَتِىۡ عَلَيۡكُمۡ وَلَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ (١٥٠)
151. Just as We have sent among you a messenger from yourselves, reciting to you Our verses, and purifying you, and teaching you the Book and wisdom, and teaching you that which you did not know.	جس طرح بھیجا ہم نے تم میں ایک رسول تم ہی میں سے جو سناتا ہے تم کو ہماری آیتیں اور پاک کرتا ہے تمہیں اور تعلیم دیتا ہے تمہیں کتاب اور حکمت کی اور سکھاتا ہے تمہیں وہ جو نہیں تم جانتے تھے ۔	كَمَآ اَرۡسَلۡنَا فِيۡكُمۡ رَسُوۡلًا مِّنۡكُمۡ يَتۡلُوۡا عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيۡكُمۡ وَيُعَلِّمُكُمُ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَيُعَلِّمُكُمۡ مَّا لَمۡ تَكُوۡنُوۡا تَعۡلَمُوۡنَ (١٥١)
152. So remember Me, I will remember you. And give thanks to Me, and do not be ungrateful.	سو یاد کیا کرو تم مجھے یاد رکھوں گا میں تمہیں اور شکر ادا کرو میرا اور نہ کرو ناشکری میری ۔	فَاذۡكُرُوۡنِىۡٓ اَذۡكُرۡكُمۡ وَاشۡكُرُوۡا لِىۡ وَلَا تَكۡفُرُوۡنِ (١٥٢)
153. O those who have believed, seek help through patience and prayer. Indeed, Allah is with those who are patient.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے مدد حاصل کرو صبر سے اور نماز سے بیشک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے ۔	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اسۡتَعِيۡنُوۡا بِالصَّبۡرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيۡنَ (١٥٣)

154. And do not say of those who are killed in the way of Allah: "They are dead." Nay, they are living, but you do not perceive.	اور نہ کہو ان کی نسبت جو قتل کئے جائیں اللہ کی راہ میں کہ مردہ ہیں ۔ بلکہ زندہ ہیں لیکن نہیں تم کو شعور ۔	وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ﴿١٥٤﴾
155. And certainly We shall test you with something of fear, and hunger, and loss of wealth, and lives, and fruits. And give glad tidings to those who are patient.	اور ضرور آزمائش کریں گے ہم تمہاری کسی قدر خوف سے اور بھوک سے اور نقصان سے اموال میں اور جانوں اور پھلوں میں ۔ اور بشارت سنا دو صبر کرنے والوں کو ۔	وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَ الْجُوْعِ وَ نَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَ الْاَنْفُسِ وَ الثَّمَرٰتِ ؕ وَ بَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ۙ﴿١٥٥﴾
156. Those who, when they are struck by a calamity, say: "Indeed, we belong to Allah, and indeed to Him we will return."	وہ لوگ کہ جب آتی ہے ان پر کوئی مصیبت تو کہتے ہیں بیشک ہم اللہ ہی کے ہیں اور بیشک ہم اس کیطرف لوٹنے والے ہیں ۔	الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَ اِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ؕ﴿١٥٦﴾
157. Those are, upon whom are blessings from their Lord, and mercy. And it is those who are rightly guided.	یہی لوگ ہیں جن پر عنایتیں ہیں انکے رب کیطرف سے اور رحمت ہے اور یہی لوگ ہیں جو ھدایت یافتہ ہیں ۔	اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ رَحْمَةٌ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ﴿١٥٧﴾
158. Indeed, AsSafa and AlMarwah are among the symbols of Allah. So whoever is on pilgrimage to the House (of Allah) or umrah, it is then no sin for him that he goes between them, And whoever voluntarily does good, then indeed, Allah is Appreciative, All Knower.	بیشک الصفا اور المروہ نشانیوں میں سے ہیں اللہ کی ۔ تو جو شخص حج کرے (اللہ کے) گھر کا یا عمرہ کرے تو نہیں کچھ گناہ اس پر کہ طواف کرلے وہ ان دونوں کا اور جو کوئی خوشی سے کرے نیک کام تو یقیناً اللہ قدردان سب جاننے والا ہے ۔	اِنَّ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ؕ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ﴿١٥٨﴾
159. Indeed, those who conceal what We have sent down of clear proofs and the guidance, after what We had made it clear for the people in the Scripture. They are those cursed by Allah and cursed by those who curse.	یقیناً وہ لوگ جو چھپاتے ہیں اس کو جو نازل کیا ہم نے واضح احکامات میں سے اور ہدایت کو اس کے بعدکہ جو کچھ کھول کر بیان کر دیا ہم نے لوگوں کے لئے کتاب میں ۔ وہی لوگ ہیں لعنت کرتا ہے جن پر اللہ اور لعنت کرتے ہیں ان پر لعنت کرنیوالے ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَ الْهُدٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ ۙ﴿١٥٩﴾
160. Except those who repented and corrected themselves, and made manifest. Then those, I will accept repentance from them. And I am the One who accepts repentance, the Most Merciful.	مگر وہ لوگ جنھوں نے توبہ کرلی اور اصلاح کرلی اور واضح بیان کر دیا تو یہی لوگ ہیں معاف کردوں گا میں ان کو ۔ اور میں ہوں بڑا معاف کرنے والا بہت رحم کرنے والا ۔	اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَ اَصْلَحُوْا وَ بَيَّنُوْا فَاُولٰٓئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَ اَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿١٦٠﴾
161. Certainly, those who disbelieved, and died while they were disbelievers, it is they on whom is the curse of Allah, and of angels, and of mankind, all together.	یقیناً وہ لوگ جنھوں نے کفر کیا اور وہ مرگئے جبکہ وہ تھے کافر ۔ یہی لوگ ہیں جن پر ہے لعنت اللہ کی اور فرشتوں اور انسانوں کی سب کی ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ مَاتُوْا وَ هُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ۙ﴿١٦١﴾

162. Abiding forever therein. Will not be lightened from them the punishment, nor they will be reprieved.	ہمیشہ رہیں گے وہ اسی میں۔ نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے عذاب اور نہ انہیں مہلت ملے گی۔	خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿١٦٢﴾
163. And your God is one God. There is no deity except Him, the Most Beneficent, the Most Merciful.	اور تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے۔ نہیں کوئی معبود سوا اسکے۔ بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔	وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿١٦٣﴾
164. Indeed, in the creation of the heavens and the earth, and the alternation of the night and the day, and the ships which sail through the sea with that which benefits mankind, and that which sent down Allah from the sky of rain, giving life thereby to the earth after its death, and dispersing therein every kind of moving creatures, and in the changing of the winds, and the clouds held between the sky and the earth are sure signs for people of wisdom.	بیشک پیدا کرنے میں آسمانوں کے اور زمین کے اور ایک دوسرے کے پیچھے آنے جانے میں رات اور دن کے اور کشتیوں میں جو چلتی ہیں سمندر میں فائدے کے لئے لوگوں کے اور وہ جو نازل کیا اللہ نے آسمان سے پانی پھر زندگی عطا کی اس سے زمین کو بعد اسکے مردہ ہو جانے کے اور پھیلا دیے اس میں ہر طرح کے جاندار۔ اور ہواؤں کی گردش میں اور بادلوں میں جو گھرے رہتے ہیں درمیان میں آسمان اور زمین کے یقیناً نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو عقل رکھتے ہیں۔	اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَ اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ بَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۪ وَّ تَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَ السَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿١٦٤﴾
165. And among mankind are those who take other than Allah as equals. They love them as they love Allah. And those who believed are stronger in love for Allah. And if they could see, those who have wronged, when they will see the punishment, that power belongs to Allah, all of it. And that Allah is severe in punishment.	اور لوگوں میں وہ ہیں جو بناتے ہیں سوائے اللہ کے دوسرے شریک۔ محبت کرتے ہیں ان سے جیسے محبت ہو اللہ کی۔ اور وہ لوگ جو ایمان لائے ہیں انکو ہے سب سے زیادہ محبت اللہ کی۔ اور کاش اب دیکھ لیتے وہ لوگ جنوں نے ظلم کیا جب دیکھیں گے عذاب کہ قوت اللہ کی ہے سب کی سب۔ اور یہ کہ اللہ بہت سخت ہے عذاب دینے میں۔	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ؕ وَلَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
166. When they would disassociate themselves those who have been followed from those who followed. And they would see the punishment. And would be cut off from them the ties.	جب بیزاری ظاہر کریں گے وہ لوگ جن کی پیروی کی گئی تھی ان لوگوں سے جنوں نے پیروی کی تھی اور دیکھ لیں گے عذاب کو اور منقطع ہو جائیں گے ان کے تعلقات۔	اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَ رَاَوُا الْعَذَابَ وَ تَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾
167. And will say those who followed: "If that it was for us another return, we would disassociate from them as they disassociated from us." Thus will show them Allah their deeds as regrets for them. And they will not get out from the Fire.	اور کہیں گے وہ لوگ جنوں نے پیروی کی تھی کاش کہ ہوتا ہمارے لئے دوبارہ لوٹ جانا تو بیزاری کا اظہار کرتے ہم انسے جس طرح یہ بیزار ہیں ہم سے۔ اسی طرح دکھائے گا انکو اللہ ان کے اعمال حسرتیں بنا کر ان کے لئے اور نہیں وہ نکل سکیں گے دوزخ سے۔	وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

168. O mankind, eat of that which is on the earth, lawful good, and do not follow the footsteps of the devil. Indeed, he is to you an open enemy.	اے لوگوں کھاؤ وہ چیزیں جو ہیں زمین میں حلال پاکیزہ۔ اور نہ پیروی کرو قدموں کی شیطان کے۔ بیشک وہ ہے تمہارا دشمن کھلا ہوا۔	يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِى الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّ لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۶۸﴾
169. He commands you only to evil and indecency, and that you should say about Allah that which you do not know.	بس وہ حکم دیتا ہے تم کو برائی کا اور بے حیائی کا۔ اور یہ کہ کہو تم اللہ کی نسبت وہ جو نہیں تم جانتے۔	اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَ الْفَحْشَآءِ وَ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۶۹﴾
170. And when it is said to them: "Follow that which Allah has sent down," they say: "Nay, we will follow that we have found upon which our fathers." Even though their fathers were such who did not understand anything, nor were they guided.	اور جب کہا جاتا ہے انسے کہ پیروی کرو اسکی جو نازل فرمایا ہے اللہ نے تو کہتے ہیں نہیں بلکہ ہم پیروی کریں گے اسکی پایا ہے ہم نے جس پر اپنے باپ دادا کو۔ اگرچہ کہ تھے ان کے باپ دادا کہ نہ سمجھ رکھتے تھے کچھ بھی اور نہ تھے سیدھے راستے پر۔	وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَاۤ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَ لَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۷۰﴾
171. And the example of those who disbelieved is as the example of him who shouts to that which hears nothing except a call and a cry. Deaf, dumb, blind, so they do not understand.	اور مثال ان لوگوں کی جنھوں نے کفر کیا اس کی سی مثال ہے جس نے پکارا ایسی چیز کو نہ سن سکے جو سوائے پکارنے اور چلاّنے کے۔ بہرے گونگے اندھے سو وہ نہیں سمجھ سکتے۔	وَ مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِىْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّ نِدَآءً ؕ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷۱﴾
172. O those who believed, eat of the pure things which We have provided you, and be grateful to Allah if it is indeed Him you worship.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے کھاؤ پاکیزہ چیزوں میں سے جو عطا فرمائی ہیں ہم نے تم کو اور شکر ادا کرو اللہ کا اگر اسی کی تم عبادت کرتے ہو۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ اشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۷۲﴾
173. He has only forbidden to you carrion, and blood, and flesh of swine, and that which has been immolated to other than Allah. So whoever is forced by necessity, without willful disobedience, nor transgressing, then it is no sin for him. Truly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	صرف حرام کر دیا ہے اس نے تم پر مردار اور خون اور گوشت خنزیر کا اور وہ پکارا جائے نام جس پر غیر اللہ کا۔ پس جو مجبور ہو جائے کہ نہ ہو سرکش اور نہ حد سے بڑھنے والا تو نہیں کچھ گناہ اس پر۔ بیشک اللہ بخشنے والا ہے رحم کرنے والا ہے۔	اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَ مَاۤ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَلَاۤ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۷۳﴾
174. Certainly, those who conceal what has sent down Allah of the Book, and purchase therewith a price which is little. Those, nothing they eat into their bellies but fire. And Allah will not speak to them on the Day of Resurrection, nor will He	بیشک وہ لوگ جو چھپاتے ہیں اس کو جو نازل فرمایا اللہ نے کتاب میں اور حاصل کرتے ہیں اس کے بدلے قیمت تھوڑی سی۔ یہ لوگ نہیں کھاتے اپنے پیٹوں میں مگر آگ۔ اور نہ کلام کرے گا ان سے اللہ قیامت کے دن اور نہ پاک کرے گا انکو اور ان کے لئے عذاب ہے دکھ دینے والا۔	اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَ يَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰٓئِكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِىْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ لَا يُزَكِّيْهِمْ ۖۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۴﴾

purify them. And for them will be a painful punishment.		
175. Those are the ones who purchased error for the guidance, and punishment for the forgiveness. So how patient are they to the Fire.	یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے خرید لیا گمراہی کو ہدایت کے بدلے اور عذاب مغفرت کے بدلے ۔ تو کیسے صبر کرنیوالے ہیں وہ جہنم پر۔	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَ الْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾
176. That is because Allah has sent down the Book with the truth. And indeed, those who disputed over the Book in dissension are far away.	یہ اس لئے کہ اللہ نے نازل فرمائی کتاب حق کے ساتھ ۔ اور بیشک وہ لوگ جنہوں نے اختلاف کیا اس کتاب میں تو یقیناً ضد میں ہو گئے بہت دور۔	ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِى الْكِتٰبِ لَفِىْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿١٧٦﴾
177. Righteousness is not that you turn your faces toward the east and the west. But righteousness (is that) who believes in Allah, and the Last Day, and the angels, and the Book, and the prophets. And gives wealth out of love for Him, to the relatives, and the orphans, and the needy, and the wayfarer, and to those who ask, and to set slaves free. And establishes prayer, and gives the poor due. And those who fulfill their promise when they make a promise. And be patient in tribulation and adversity, and at the time of battle. Those are the ones who are the truthful. And it is those who are the righteous.	نہیں ہے نیکی یہ کہ کر لو تم اپنے چہرے مشرق کی طرف اور مغرب کی طرف بلکہ نیکی (یہ ہے کہ) جو ایمان لائے اللہ پر اور یوم آخرت اور فرشتوں اور کتاب اور نبیوں پر ۔ اور دے مال اس کی محبت میں رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں اور مانگنے والوں اور گردنوں کے چھڑانے میں ۔ اور قائم کرے نماز اور دے زکوٰۃ ۔ اور پورا کرنے والے ہوں اپنے عہد کو جب وہ عہد کر لیں ۔ اور صبر مند رہیں سختی میں اور تکلیف میں اور جنگ کے وقت ۔ یہی لوگ ہیں وہ جنہوں نے سچ کہا ۔ اور یہی لوگ ہیں جو تقوے والے ہیں ۔	لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيّٖنَ ۚ وَ اٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِى الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ ۙ وَ السَّآئِلِيْنَ وَ فِى الرِّقَابِ ۚ وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَ الْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَالصّٰبِرِيْنَ فِى الْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ وَ حِيْنَ الْبَاْسِ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿١٧٧﴾
178. O those who believed, prescribed for you is legal retribution in the matter of those murdered. (Should be executed), the free for the free, and the slave for the slave, and the female for the female. So he who is forgiven by his brother something, then there is a following up with good conduct, and payment toward him in kindness. This is an alleviation from your Lord and mercy. So whoever transgresses after that, then for him is painful punishment.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے فرض کر دیا گیا تم پر قصاص مقتولوں کے بارے۔ (قتل کیا جائے) آزاد بدلے میں آزاد کے اور غلام بدلے میں غلام کے اور عورت بدلے میں عورت کے ۔ سو وہ معاف کر دیا جائے جس کو اس کے بھائی کی طرف سے کچھ تو پیروی کرنا ہے عمدہ طور سے اور ادا کرنا ہے اس کو احسن طریقے سے۔ یہ ہے آسانی تمہارے رب کی طرف سے اور رحمت ہے پھر جو زیادتی کرے اس کے بعد تو اس کے لئے ہے عذاب دکھ دینے والا۔	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِى الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَ الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَ الْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ فَمَنْ عُفِىَ لَهٗ مِنْ اَخِيْهِ شَىْءٌ فَاتِّبَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ وَ اَدَآءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ رَحْمَةٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٨﴾

179. And for you, in legal retribution, there is life O men of understanding, that you may be righteous.	اور تمہارے لئے قصاص میں زندگی ہے اے اہل عقل تاکہ تم پرہیز گار بنو۔	وَ لَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۹﴾
180. It is prescribed for you, when approaches to any of you, the death, if he leaves wealth, that he make a bequest to parents and near relatives in kindness. A duty upon the righteous.	فرض کیا گیا تم پر جب آپہنچے تم میں سے کسی پر موت اگر چھوڑے وہ مال ۔ وصیت کرنا ہے والدین کے لئے اور رشتہ داروں کے لئے معروف طریقے سے حق ہے پرہیز گاروں پر۔	كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖۚ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَ الْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۸۰﴾
181. Then whoever changes it after what he has heard (the bequest) it, then its sin is only upon those who chang it. Indeed, Allah is All Hearer, All Knower.	پھر جو کوئی بدل ڈالے بعد اسکے جو اس نے سنا اس (وصیت) کو تو بس اس کا گناہ انہیں لوگوں پر ہے جو اس کو بدلیں گے۔ بیشک اللہ سب سننے والا سب جاننے والا ہے۔	فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ اِثْمُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ؕ ﴿۱۸۱﴾
182. But he who fears from a testator some unjust or sinful clause, then makes peace between them, then there is no sin upon him. Certainly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	پھر کسی کو اندیشہ ہو وصیت کرنے والے کی طرف سے حق تلفی یا گناہ کا پھر صلح کرا دے ان کے درمیان تو نہیں کچھ گناہ اس پر۔ بیشک اللہ بہت معاف فرمانے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔	فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸۲﴾
183. O those who believed, prescribed is for you fasting, as it was prescribed for those before you, that you may become righteous.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے فرض کردیے گئے ہیں تم پر روزے جس طرح فرض کئے گئے ان لوگوں پر جو تھے تم سے پہلے تاکہ تم پرہیز گار بنو۔	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۸۳﴾
184. A certain number of days. So whoever is among you sick, or on a journey, then make up an equal number of other days. And for those who can afford it there is a ransom, the feeding of a needy person. Then whoever does of his own accord any good, so it is better for him. And that you fast, it is better for you if you knew.	چند دن گنتی کے۔ تو جو ہو تم میں سے بیمار یا سفر میں تو شمار پورا کرلے دوسرے دنوں میں۔ اور ان لوگوں پر جو اسکی طاقت رکھتے ہیں تو فدیہ ہے کھانا کھلانا ایک مسکین کو۔ پھر جو کوئی کرے اپنی مرضی سے کوئی نیکی تو یہ ہے زیادہ اچھا اسکے حق میں۔ اور یہ کہ روزہ رکھو تم تو بہتر ہے تمہارے حق میں اگر تم جانتے ہو۔	اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَ عَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَ اَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۴﴾
185. The month of Ramadan is that, was revealed in which the Quran, a guidance for mankind, and clear proofs of guidance, and the criterion. So whoever witnesses of you in this month, then he must fast in it. And whoever is sick or on a journey, then he should make up equal number of	رمضان کا مہینہ ہے وہ نازل کیا گیا جس میں قرآن جو ھدایت ہے لوگوں کے لئے اور واضح نشانیاں ہدایت کی اور حق و باطل کو الگ کرنیوالا ۔ تو جو کوئی موجود ہو تم میں سے اس مہینے میں تو لازم ہے اس پر کہ وہ روزے رکھے اس میں۔ اور جو ہو بیمار یا سفر میں تو شمار پورا کرلے دوسرے دنوں میں۔ چاہتا ہے اللہ تمہارے حق میں	شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَ الْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ؕ وَ مَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَ لَا يُرِيْدُ بِكُمُ

other days. Allah intends for you ease, and He does not intend for you hardship. And that you should complete the count, and that you glorify Allah for guiding you, and that you may thank.	آسانی اور نہیں چاہتا تمہارے حق میں سختی ۔ اور تاکہ تم پورا کرلو شمار اور کبریائی بیان کرو اللہ کی اس پر جو دی تمکو ہدایت اور تاکہ تم شکر ادا کرو۔	الْعُسْرَ وَ لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٨٥﴾
186. And when ask you My servants about Me, then indeed I am near. I respond to the invocations of the supplicant when he calls upon Me. So let them respond to Me, and let them believe in Me, that they may be guided.	اور جب پوچھیں تم سے میرے بندے میرے بارے میں تو بیشک میں قریب ہوں۔ جواب دیتا ہوں میں پکار کا پکارنے والے کی جب پکارتا ہے وہ مجھے۔ تو چاہیے کہ حکم مانیں وہ میرا اور ایمان رکھیں مجھ پر تاکہ وہ نیک راستہ پائیں۔	وَ اِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ قَرِيْبٌ ؕ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَ لْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ﴿١٨٦﴾
187. It has been made lawful for you in the night of the fasting to go in unto your women. They are a garment for you, and you are a garment for them. Allah knows, indeed, you were deceiving yourselves, so He has turned to you and forgave you. So now have intimate relations with them, and seek that which Allah has decreed for you. And eat and drink until it becomes distinct to you the white thread from the black thread of the dawn. Then complete the fast till the nightfall. And do not have intimate relations with them while you are in Itikaf in the mosques. These are the limits by Allah,so approach them not. Thus does Allah make clear His verses for the people that they may become righteous.	حلال کیا گیا ہے تمہارے لئے روزوں کی راتوں میں بے حجاب ہونا اپنی عورتوں کے پاس۔ وہ لباس ہیں تمہارے اور تم لباس ہو ان کے ۔ جانتا ہے اللہ بیشک تم خیانت کرتے تھے اپنے آپ سے۔ تو توجہ کی اس نے تم پر اور درگذر فرمایا اس نے تم سے۔ تو اب مباشرت کرو تم ان سے اور طلب کرو اس کو جو لکھ دیا ہے اللہ نے تمہارے لئے ۔ اور کھاؤ اور پیو یہاں تک کہ الگ نظر آنے لگے تم کو سفید دھاری سیاہ دھاری سے فجر کو۔ پھر پورا کرو روزہ رات تک ۔ اور مت مباشرت کرو تم ان سے جبکہ تم اعتکاف میں ہو مسجدوں میں ۔ یہ حدود ہیں اللہ کی تو نہ قریب جانا ان کے ۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ اپنی آیتیں لوگوں کے لئے تاکہ وہ پرہیز گاری اختیار کریں۔	اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَآئِكُمْ ؕ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَ اَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَ عَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالْـٰٔنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَ ابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ ۪ وَ كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۪ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ ۚ وَ لَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَ اَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ فِي الْمَسٰجِدِ ؕ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿١٨٧﴾
188. And do not devour your property among each other unjustly, and (do not) offer it to the rulers, that you may devour a portion of the property of the people in sin, while you know.	اور نہ کھاؤ ایک دوسرے کے اموال آپس میں ناحق طور پر اور (نہ) پہنچاؤ اس کو حاکموں کے پاس تاکہ کھا جاؤ کچھ حصہ لوگوں کے مال کا گناہ سے حالانکہ تم جانتے ہو۔	وَ لَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَ تُدْلُوْا بِهَاۤ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٨﴾
189. They ask you, about the new moons. Say: "These are means for marking times for mankind, and the pilgrimage."	پوچھتے ہیں تم سے نئے چاند کے بارے میں۔ کہہ دو کہ وہ ہیں وقت معلوم کرنے کا ذریعہ لوگوں کے لئے اور حج	يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ؕ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَ الْحَجِّ ؕ وَ لَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ

And it is not righteousness that you come to the houses from their backs, but the righteousness is in him who feared. And come to houses from their doors, and fear Allah, that you may be successful.	کا بھی۔ اور نہیں ہے نیکی یہ کہ آؤ گھروں میں ان کے پچھواڑے کی طرف سے بلکہ نیکی اس میں ہے جو پرہیز گار ہوا۔ اور آیا کرو گھروں میں ان کے دروازوں سے ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے تاکہ تم فلاح پاؤ۔	مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ۚ وَ اْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٨٩﴾
190. And fight in the way of Allah those who fight you, and do not transgress the limits. Indeed, Allah does not love the transgressors.	اور لڑو اللہ کی راہ میں ان لوگوں سے جو لڑتے ہیں تم سے ۔ اور نہ زیادتی کرنا۔ بیشک اللہ نہیں پسند کرتا زیادتی کرنے والوں کو۔	وَقَاتِلُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ الَّذِیْنَ یُقَاتِلُوْنَكُمْ وَ لَا تَعْتَدُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ الْمُعْتَدِیْنَ ﴿١٩٠﴾
191. And kill them wherever you find them, and expel them from wherever they have expelled you, and persecution is worse than killing. And do not fight them near AlMasjid al Haram, until they fight you there. Then if they fight you, then kill them. Such is the recompense of the disbelievers.	اور قتل کر دو ان کو جہاں پاؤ تم انہیں۔ اور نکال دو ان کو جس جگہ سے انہوں نے نکالا ہے تم کو۔ اور فتنہ کہیں بڑھ کر ہے قتل سے ۔ اور نہ لڑو تم ان سے قریب مسجد حرام کے جب تک نہ لڑیں وہ تم سے وہاں۔ پھر اگر وہ تم سے لڑیں تو قتل کر ڈالو تم ان کو ۔ یہی سزا ہے کافروں کی ۔	وَ اقْتُلُوْهُمْ حَیْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَ اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَیْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَ الْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَ لَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى یُقٰتِلُوْكُمْ فِیْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ؕ كَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِیْنَ ﴿١٩١﴾
192. But if they desist, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	پھر اگر وہ باز آجائیں تو بیشک اللہ ہے مغفرت والا رحم کرنے والا۔	فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿١٩٢﴾
193. And fight them until there is no persecution, and religion becomes for Allah. Then if they desist, then no hostility except against the wrongdoers.	اور لڑتے رہو ان سے یہاں تک کہ نہ رہے فتنہ اور ہو جائے دین اللہ ہی کا ۔ پھر اگر وہ باز آجائیں تو نہیں زیادتی روا مگر ظالموں پر ۔	وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّیَكُوْنَ الدِّیْنُ لِلّٰهِ ؕ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِیْنَ ﴿١٩٣﴾
194 The sacred month is for the sacred month. And for all violations there is retribution. So whoever transgressed against you, then you transgress against him in the same way that he has transgressed against you. And fear Allah, and know that Allah is with those who are righteous.	حرمت والا مہینہ بدلہ ہے حرمت والے مہینے کا اور سب حرمتوں کا بدلہ ہے۔ پس جو زیادتی کرے تم پر تو تم بھی زیادتی کرو اس پر ویسی ہی جیسی زیادتی کی ہو اس نے تم پر ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ ہے متقیوں کے ۔	اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَ الْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَیْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَیْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَیْكُمْ ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِیْنَ ﴿١٩٤﴾
195. And spend in the cause of Allah, and do not throw yourselves by your own hands into destruction. And do good. Indeed, Allah loves those who do good.	اور خرچ کرو اللہ کی راہ میں اور نہ ڈالو خود کو اپنے ہاتھوں سے ہلاکت میں اور نیکی کرو۔ بیشک اللہ محبوب رکھتا ہے نیکی کرنے والوں کو۔	وَ اَنْفِقُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَ لَا تُلْقُوْا بِاَیْدِیْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛۚ وَ اَحْسِنُوْا ۛۚ اِنَّ اللّٰهَ یُحِبُّ الْمُحْسِنِیْنَ ﴿١٩٥﴾
196. And complete the pilgrimage and the umrah for	اور پورا کرو حج اور عمرہ اللہ کے لئے ۔ پھر اگر روک لئے	وَ اَتِمُّوا الْحَجَّ وَ الْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ؕ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ

فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ
حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ
صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ ۗ فَمَنْ
تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِى
الْحَجِّ وَ سَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ
كَامِلَةٌ ۗ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِى
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

جاؤ تم تو جو میسر آجائے کوئی قربانی (وہ پیش کر دو) ۔ اور
نہ منڈاؤ اپنے سروں کو جب تک نہ پہنچ جائے قربانی
اپنے مقام پر ۔ پھر جو ہو تم میں بیمار یا اسکو ہو تکلیف
اس کے سر میں تو فدیہ ہے روزے سے یا صدقے یا
قربانی سے ۔ پھر جب تم امن میں ہو ۔ تو جو اٹھانا چاہے
فائدہ عمرہ کرنے کا حج کے ساتھ تو (پیش کر دے) جو میسر
آجائے کوئی قربانی ۔ پھر جو نہ پاسکے (قربانی کا جانور)
تو روزے رکھے تین دن حج کے دوران اور سات جب
تم واپس جاؤ ۔ یہ ہوئے دس پورے ۔ یہ اس کے لئے
ہے نہ ہوں جس کے اہل و عیال قریب مسجد حرام
کے ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو بیشک اللہ
سخت ہے عذاب دینے میں ۔

Allah. Then if you are prevented, then (offer) what can be obtained with ease, of sacrificial animals. And do not shave your heads until has reached the sacrificial animal in its place. So whoever is among you sick or has an ailment of his head, then a ransom of fasting, or charity, or sacrifice. Then when you are in safety, then who takes advantage of performing umrah with the pilgrimage, (must offer) what can be obtained with ease, of the sacrifice. So whoever cannot find (sacrificial animal), then fasting of three days while on the pilgrimage, and of seven when you have returned. That is, ten in total. That is for him whose family is not present at Al Masjid al Haram. And fear Allah, and know indeed, Allah is severe in punishment.

اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ ۙ وَلَا جِدَالَ فِى
الْحَجِّ ۗ وَ مَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ ۗ
وَ تَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى ۚ وَ
اتَّقُوْنِ يٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾

حج کے مہینے معلوم ہیں ۔ پھر جو لازم کرلے ان میں حج
تو نہیں اختلاط عورتوں سے اور نہ فسق اور نہ جھگڑا حج کے
دوران ۔ اور جو تم کرو گے کوئی نیکی جانتا ہے اسے اللہ ۔
اور زاد راہ ساتھ لے کر جاؤ ۔ پس بیشک بہترین زاد راہ
تقویٰ ہے ۔ اور ڈرتے رہو مجھ ہی سے اے اہل عقل ۔

197. The pilgrimage is in the months known, so whoever has made obligatory in them the pilgrimage, then there is no sexual relations, nor disobedience, nor disputing during the pilgrimage. And what you do of good, Allah knows it. And take provision with you, So indeed, best provision is righteousness. And fear Me, O people of understanding.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّكُمْ ۗ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا
اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَ اذْكُرُوْهُ كَمَا
هَدٰىكُمْ ۚ وَ اِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ
الضَّآلِّيْنَ ﴿١٩٨﴾

نہیں ہے تم پر کچھ گناہ کہ تلاش کرو فضل اپنے رب
کے پاس سے (حج کے دوران تجارت سے) ۔ پھر
جب واپس ہونے لگو عرفات سے تو ذکر کرو اللہ کا المشعر
الحرام (مزدلفہ) کے نزدیک ۔ اور ذکر کرو اس کا جیسے
ہدایت دی اس نے تمکو ۔ اور اگرچہ تھے تم اس سے
پیشتر ان میں سے جو گمراہ تھے ۔

198. It is upon you no sin that you seek the bounty of your Lord (by trading during pilgrimage). Then, when you depart from Arafat, so remember Allah at Al Mashar al Haram (Muzdalfah). And remember Him as He has guided you. And though you were, before that, among those who were astray.

ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَ

پھر واپس ہو جہاں سے واپس ہوتے ہیں سب لوگ ۔ اور

199. Then depart from where depart, all the people and ask

forgiveness of Allah. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	مغفرت مانگو اللہ سے ۔ بیشک اللہ مغفرت کرنے والا ہے رحم کرنے والا ہے ۔	اسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۹۹﴾
200. Then when you have completed your pilgrimage rites, then remember Allah as you remembered your forefathers, or with greater remembrance. Then of mankind is he who says: “Our Lord, give us in this world,” and he will not have in the Hereafter any portion.	پھر جب پورے کر چکو تم اپنے حج کے ارکان تو ذکر کرو اللہ کا جیسے کہ ذکر کیا کرتے تھے تم اپنے باپ دادا کا یا اس سے بھی زیادہ ذکر ۔ تو لوگوں میں کوئی وہ ہے جو کہتا ہے ہمارے رب دیدے ہم کو دنیا میں اور نہیں ہے اس کا آخرت میں کوئی حصہ ۔	فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ۭ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿۲۰۰﴾
201. And of them is he who says: “Our Lord, give us in this world what is good, and in the Hereafter what is good, and save us from the punishment of Fire.”	اور ان میں کوئی وہ ہے جو کہتا ہے ہمارے رب عطا فرما ہم کو دنیا میں بھلائی اور آخرت میں بھلائی اور محفوظ رکھ ہمیں عذاب سے دوزخ کے ۔	وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّ فِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّ قِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۲۰۱﴾
202. Those, for them is a portion of what they have earned. And Allah is swift at reckoning.	یہی لوگ ہیں جنکے لئے حصہ ہے اسکا جو کمایا انھوں نے ۔ اور اللہ جلد حساب لینے والا ہے ۔	اُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ۭ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۲۰۲﴾
203. And remember Allah during the appointed days. Then whoever hastens in two days, then there is no sin upon him, and whoever delays, then there is no sin upon him, for him who fears. And fear Allah, and know that to Him you will be gathered.	اور ذکر کرو اللہ کا گنتی کے دنوں میں ۔ پھر جو جلد چلا گیا دو دنوں میں تو نہیں کچھ گناہ اس پر ۔ اور جو ٹھہرا رہا تو نہیں کچھ گناہ اس پر ۔ یہ اس کے لئے جس نے تقویٰ اختیار کیا ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ اسی کے پاس تم جمع کئے جاؤ گے ۔	وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ۭ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۲۰۳﴾
204. And of the people is he, pleases you whose speech in the worldly life, and he calls Allah to witness upon what is in his heart. While he is the fiercest of disputer.	اور لوگوں میں وہ ہے کہ دلکش معلوم ہوتی ہے تم کو جس کی بات دنیا کی زندگی میں اور گواہ بناتا ہے وہ اللہ کو اس پر جو ہے اسکے دل میں ۔ حالانکہ وہ ہے سخت جھگڑالو ۔	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰي مَا فِيْ قَلْبِهٖ ۙ وَھُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿۲۰۴﴾
205. And when he turns away, he strives in the land to cause mischief therein, and to destroy the crops and the cattle. And Allah does not like mischief.	اور جب وہ لوٹتا ہے تو کوشش کرتا ہے زمین میں تاکہ فساد کرے اس میں ۔ اور برباد کرے کھیتی اور جانوروں کو ۔ اور اللہ نہیں پسند کرتا فساد کو ۔	وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِي الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿۲۰۵﴾
206. And when it is said to him: “Fear Allah.” Drives him the arrogance to sin, so sufficient for him is Hell. And indeed, it is an evil resting place.	اور جب کہا جاتا ہے اس سے کہ ڈر اللہ سے تو آمادہ کرتا ہے اس کو غرور گناہ پر سو کافی ہے اس کو جہنم ۔ اور بیشک وہ ہے برا ٹھکانہ ۔	وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ۭ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۲۰۶﴾

207. And of mankind is he who would sell himself, seeking the pleasure of Allah. And Allah is kind to (His) slaves.	اور لوگوں میں کوئی وہ ہے کہ بیچے ڈالتا ہے اپنی جان کو حاصل کرنے کے لئے خوشنودی اللہ کی۔ اور اللہ بہت مہربان ہے (اپنے) بندوں پر۔	وَ مِنَ النَّاسِ مَنۡ يَّشۡرِىۡ نَفۡسَهُ ابۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ رَءُوۡفٌۢ بِالۡعِبَادِ ۝٢٠٧
208. O those who believed, enter into Islam completely, and do not follow the footsteps of Satan. Certainly he is, to you an open enemy.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے داخل ہو جاؤ اسلام میں پورے۔ اور نہ چلو نقش قدم پر شیطان کے۔بیشک وہ ہے تمہارا دشمن کھلا ہوا۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا ادۡخُلُوۡا فِى السِّلۡمِ كَآفَّةً وَّلَا تَتَّبِعُوۡا خُطُوٰتِ الشَّيۡطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَـكُمۡ عَدُوٌّ مُّبِيۡنٌ ۝٢٠٨
209. Then if you slide back after what has come to you as the clear proofs, then know, indeed Allah is All Mighty, All Wise.	پھر اگر لڑکھڑا جاؤ تم بعد اس کے کہ آ چکے ہیں تمہارے پاس واضح احکامات تو جان رکھو بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔	فَاِنۡ زَلَلۡتُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡكُمُ الۡبَيِّنٰتُ فَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ۝٢٠٩
210. Do they await but that Allah should come to them in the shadows of the clouds, and the angels, and would be judged the matter. And to Allah are returned all matters.	کیا انتظار کرتے ہیں یہ مگر یہ کہ آجائے ان کے پاس اللہ سائبانوں میں سے بادلوں کے اور فرشتے اور فیصلہ کردیا جائے معاملہ کا اور اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے سب معاملات۔	هَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّآ اَنۡ يَّاۡتِيَهُمُ اللّٰهُ فِىۡ ظُلَلٍ مِّنَ الۡغَمَامِ وَالۡمَلٰٓـئِكَةُ وَقُضِىَ الۡاَمۡرُ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرۡجَعُ الۡاُمُوۡرُ ۝٢١٠
211. Ask the Children of Israel how many We had given them of clear signs. And whoever changes the favor of Allah after what has come to him, then surely Allah is severe in punishment.	پوچھو بنی اسرائیل سے کہ کتنی دی تھیں ہم نے ان کو نشانیاں کھلی۔ اور جو بدل ڈالے اللہ کی نعمت کو اس کے بعد کہ جو آچکی ہو اس کے پاس تو یقیناً اللہ سخت ہے عذاب دینے میں۔	سَلۡ بَنِىۡٓ اِسۡرَآءِيۡلَ كَمۡ اٰتَيۡنٰهُمۡ مِّنۡ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَ مَنۡ يُّبَدِّلۡ نِعۡمَةَ اللّٰهِ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ ۝٢١١
212. Beautified for those who disbelieved, is the life of this world, and they ridicule of those who believed. And those who fear will be above them on the Day of Resurrection. And Allah gives provision to whom He wills without measure.	خوشنما کر دی گئی ہے ان لوگوں کے لئے جنھوں نے کفر کیا دنیا کی زندگی اور وہ تمسخر کرتے ہیں ان لوگوں سے جو ایمان لائے۔ اور وہ لوگ جنھوں نے تقویٰ اختیار کیا ان سے اوپر ہوں گے قیامت کے دن۔ اور اللہ رزق دیتا ہے جس کو چاہتا ہے بے حساب۔	زُيِّنَ لِلَّذِيۡنَ كَفَرُوا الۡحَيٰوةُ الدُّنۡيَا وَيَسۡخَرُوۡنَ مِنَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا ۘ وَ الَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ؕ وَ اللّٰهُ يَرۡزُقُ مَنۡ يَّشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ۝٢١٢
213. Mankind were one community, then Allah sent prophets as bearers of glad tidings, and as warners, and sent down with them the Scripture with the truth, that it might judge between mankind in that they differed wherein. And none differed over it except those who were given it, after what had come to them as clear proofs, out of jealous animosity among themselves. Then guided Allah	تھے سب انسان امت ایک ہی۔ تو بھیجے اللہ نے انبیاء بشارت دینے والے اور ڈر سنانے والے۔ اور نازل کی ان کے ساتھ کتاب برحق تاکہ فیصلہ کر دے لوگوں کے درمیان ان میں اختلاف کرتے تھے وہ جن میں ۔ اور نہیں اختلاف کیا اس میں مگر ان لوگوں نے جن کو دی گئی تھی وہ اس کے بعد جو کہ آچکے تھے ان کے پاس واضح احکامات ضد کی بنا پر آپس کی۔ پھر ہدایت دی اللہ نے ان لوگوں کو جو ایمان لائے اس میں	كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيۡنَ وَمُنۡذِرِيۡنَ وَاَنۡزَلَ مَعَهُمُ الۡكِتٰبَ بِالۡحَـقِّ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَ النَّاسِ فِيۡمَا اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ ؕ وَمَا اخۡتَلَفَ فِيۡهِ اِلَّا الَّذِيۡنَ اُوۡتُوۡهُ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ الۡبَيِّنٰتُ بَغۡيًا ۢ بَيۡنَهُمۡ ۚ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لِمَا اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ مِنَ الۡحَـقِّ بِاِذۡنِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَهۡدِىۡ

مَنۡ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۲۱۳﴾	اختلاف کرتے تھے وہ جسمیں حق سے اپنے اذن سے۔ اور اللہ ھدایت دیتا ہے جسکو چاہتا ہے سیدھی راہ پر۔	those who believed concerning that they had differed wherein, to the truth, by His permission. And Allah guides whom He wills to a straight path.
اَمۡ حَسِبۡتُمۡ اَنۡ تَدۡخُلُوا الۡجَنَّةَ وَ لَمَّا يَاۡتِكُمۡ مَّثَلُ الَّذِيۡنَ خَلَوۡا مِنۡ قَبۡلِكُمۡ ؕ مَسَّتۡهُمُ الۡبَاۡسَآءُ وَ الضَّرَّآءُ وَ زُلۡزِلُوۡا حَتّٰى يَقُوۡلَ الرَّسُوۡلُ وَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَعَهٗ مَتٰى نَصۡرُ اللّٰهِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ نَصۡرَ اللّٰهِ قَرِيۡبٌ ﴿۲۱۴﴾	کیا خیال کرتے ہو تم کہ داخل ہو جاؤ گے جنت میں جبکہ ابھی نہیں پیش آئیں تم کو (مشکلیں) ان لوگوں کی سی جو ہو گذرے تم سے پہلے۔ پہنچی تھیں ان کو بڑی سختیاں اور تکلیفیں اور ہلا دیئے گئے تھے وہ۔ یہاں تک کہ پکار اٹھا رسول اور وہ لوگ جو ایمان لائے تھے اس کے ساتھ کہ کب آئے گی مدد اللہ کی۔ ہاں بیشک مدد اللہ کی قریب ہے۔	214. Or do you think that you will enter Paradise, while not yet have come to you (trials) as the like of those who passed away before you. They were afflicted with hardship and adversity, and they were shaken until said the messenger and those who believed with him: "When will be the help of Allah." Yes certainly, help of Allah is near.
يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَا يُنۡفِقُوۡنَ ؕ قُلۡ مَاۤ اَنۡفَقۡتُمۡ مِّنۡ خَيۡرٍ فَلِلۡوَالِدَيۡنِ وَ الۡاَقۡرَبِيۡنَ وَ الۡيَتٰمٰى وَ الۡمَسٰكِيۡنِ وَ ابۡنِ السَّبِيۡلِ ؕ وَ مَا تَفۡعَلُوۡا مِنۡ خَيۡرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيۡمٌ ﴿۲۱۵﴾	دریافت کرتے ہیں وہ تم سے کیا خرچ کریں۔ کہدو جو کچھ خرچ کرو تم مال میں سے والدین کے لئے اور قریب کے رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں پر اور جو کرو گے تم کوئی بھلائی تو بیشک اللہ اس کو جانتا ہے۔	215. They ask you what should they spend. Say: "Whatever you spend of good for parents, and near kindred, and orphans, and the needy, and the wayfarer. And whatever you do of good, then indeed, Allah is Aware of it."
كُتِبَ عَلَيۡكُمُ الۡقِتَالُ وَهُوَ كُرۡهٌ لَّكُمۡ ۚ وَ عَسٰٓى اَنۡ تَكۡرَهُوۡا شَيۡـًٔـا وَّهُوَ خَيۡرٌ لَّكُمۡ ۚ وَعَسٰٓى اَنۡ تُحِبُّوۡا شَيۡـًٔـا وَّ هُوَ شَرٌّ لَّكُمۡ ؕ وَ اللّٰهُ يَعۡلَمُ وَ اَنۡتُمۡ لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۱۶﴾	فرض کر دیا گیا تم پر جنگ کرنا اگر چہ وہ ناگوار ہے تمہیں۔ اور ہوسکتا ہے کہ ناپسند کرو تم ایک چیز کو اور وہ ہو بہتر تمہارے حق میں۔ اور ہوسکتا ہے کہ پسند کرو تم ایک چیز کو اور وہ مضر تمہارے لئے ہو۔ اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔	216. Ordained upon you is fighting, though it is hateful to you. And may be that you hate a thing and it is good for you. And it may be that you love a thing and it is bad for you. And Allah knows, and you do not know.
يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الشَّهۡرِ الۡحَرَامِ قِتَالٍ فِيۡهِ ؕ قُلۡ قِتَالٌ فِيۡهِ كَبِيۡرٌ ؕ وَصَدٌّ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَ كُفۡرٌۢ بِهٖ وَالۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ ۚ وَاِخۡرَاجُ اَهۡلِهٖ مِنۡهُ اَكۡبَرُ عِنۡدَ اللّٰهِ ۚ وَ الۡفِتۡنَةُ اَكۡبَرُ مِنَ الۡقَتۡلِ ؕ وَلَا يَزَالُوۡنَ يُقَاتِلُوۡنَكُمۡ حَتّٰى يَرُدُّوۡكُمۡ عَنۡ دِيۡنِكُمۡ اِنِ اسۡتَطَاعُوۡا ؕ وَ مَنۡ يَّرۡتَدِدۡ مِنۡكُمۡ عَنۡ دِيۡنِهٖ فَيَمُتۡ وَ هُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ فِى الدُّنۡيَا وَ الۡاٰخِرَةِ ۚ وَ	دریافت کرتے ہیں وہ تم سے حرمت والے مہینے کے بارے میں (اور) جنگ کرنا اس میں۔ کہہ دو جنگ کرنا اس میں بڑا (گناہ) ہے۔ اور روکنا (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے اور کفر کرنا اس کے ساتھ اور (روکنا) مسجد حرام سے اور نکالدینا اس کے لوگوں کو وہاں سے زیادہ بڑا (گناہ) ہے اللہ کے نزدیک۔ اور فتنہ انگیزی بڑھ کر (گناہ) ہے خونریزی سے۔ اور نہیں رکیں گے وہ کبھی تم سے لڑتے رہنے میں یہاں تک کہ نہ پھیر دیں وہ تم کو تمہارے دین سے اگر مقدور رکھیں۔ اور جو کوئی پھر جائے گا تم میں سے اپنے دین سے پھر مرے جبکہ وہ	217. They ask you about the sacred month (and) fighting therein. Say: "Fighting therein is a great (sin). But averting (people) from the way of Allah, and disbelief in Him, and (preventing access to) AlMasjid alHaram, and expulsion of its people there from, is greater (sin) in the sight of Allah. And persecution is greater (sin) than killing." And never will they cease from fighting against you until they turn you back from your religion, if they can. And whoever reverts among you

from his religion, then dies while he is a disbeliever, then those, their deeds have become worthless in this world and the Hereafter. And those are the companions of the Fire. They therein will abide.	کافر ہی ہو تو یہی لوگ ہیں کہ ضائع ہو گئے جنکے اعمال دنیا میں اور آخرت میں اور یہی لوگ اصحاب دوزخ ہیں وہ اسمیں رہیں گے۔	اُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ‌ۚ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ ﴿۲۱۷﴾
218. Certainly, those who have believed, and those who have emigrated and have fought in the way of Allah, those have hope of Allah's mercy. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے اور وہ لوگ جنھوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں ۔ وہی لوگ امیدوار ہیں اللہ کی رحمت کے اور اللہ مغفرت کرنیوالا رحم کرنے والا ہے۔	اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَ الَّذِيۡنَ هَاجَرُوۡا وَ جٰهَدُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَرۡجُوۡنَ رَحۡمَتَ اللّٰهِ‌ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۲۱۸﴾
219. They ask you about wine and gambling. Say: "In both of them, sin is great, and some benefit for people. And the sin of them is greater than their benefit." And they ask you what they should spend. Say: "That which is more than your needs." Thus Allah makes clear to you verses that you might give thought.	پوچھتے ہیں وہ تم سے شراب کے بارے میں اور جوئے کے۔ کہہ دو ان دونوں میں گناہ بڑا ہے اور کچھ فائدہ ہے لوگوں کے لئے۔ اور گناہ ان دونوں کا کہیں زیادہ ہے فائدے سے ۔ اور دریافت کرتے ہیں تم سے کہ کیا خرچ کریں۔ کہہ دوکہ جو ضرورت سے زیادہ ہو۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لئے آیات تاکہ تم غور کرو۔	يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡخَمۡرِ وَ الۡمَيۡسِرِ‌ؕ قُلۡ فِيۡهِمَآ اِثۡمٌ كَبِيۡرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَ اِثۡمُهُمَآ اَكۡبَرُ مِنۡ نَّفۡعِهِمَا ؕ وَ يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَا يُنۡفِقُوۡنَ ؕ قُلِ الۡعَفۡوَ‌ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَـكُمُ الۡاٰيٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُوۡنَ ۙ ﴿۲۱۹﴾
220. In the world and the Hereafter. And they ask you about the orphans. Say: "Improvement for them is best. And if you join their affairs with yours, then they are your brothers. And Allah knows him who corrupts from him who improves. And if Allah had willed, He could have put you into difficulty. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise."	دنیا میں اور آخرت میں ۔ اور دریافت کرتے ہیں تم سے یتیموں کے بارے میں ۔ کہہ دو کہ اصلاح ان کی بہتر ہے۔ اور اگر تم ملا لو انکے معاملات کو اپنے ساتھ تو وہ تمہارے بھائی ہیں ۔ اور اللہ جانتا ہے خرابی کرنے والے کو اصلاح کرنے والے سے۔ اور اگر چاہتا اللہ تو تکلیف میں ڈال دیتا تم کو ۔ بیشک اللہ ہے غالب حکمت والا۔	فِى الدُّنۡيَا وَ الۡاٰخِرَةِ‌ؕ وَ يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡيَتٰمٰى‌ؕ قُلۡ اِصۡلَاحٌ لَّهُمۡ خَيۡرٌ‌ؕ وَّ اِنۡ تُخَالِطُوۡهُمۡ فَاِخۡوَانُكُمۡ‌ؕ وَ اللّٰهُ يَعۡلَمُ الۡمُفۡسِدَ مِنَ الۡمُصۡلِحِ‌ؕ وَ لَوۡ شَآءَ اللّٰهُ لَاَعۡنَتَكُمۡ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ﴿۲۲۰﴾
221. And do not marry polytheistic women until they believe. And a believing slave woman is better than a polytheistic woman, even though she pleases you. And do not marry (your women) to polytheistic men until they believe. And a believing slave man is better than a polytheistic man, even though he pleases you. They invite to the Fire, and Allah invites to	اور نہ نکاح کرنا تم مشرک عورتوں سے جب تک نہ ایمان لائیں وہ ۔ اور ایک مومنہ غلام عورت بہتر ہے مشرک عورت سے اگرچہ کہ وہ پسند ہو تمہیں ۔ اور نہ نکاح کرنا تم (اپنی عورتوں کا) مشرک مردوں سے جب تک نہ ایمان لائیں وہ ۔ اور ایک مومن غلام مرد بہتر ہے مشرک مرد سے اگرچہ کہ وہ پسند ہو تمہیں ۔ یہ لوگ بلاتے ہیں دوزخ کی طرف ۔ اور اللہ بلاتا ہے جنت اور مغفرت کی طرف	وَلَا تَنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكٰتِ حَتّٰى يُؤۡمِنَّ‌ؕ وَ لَاَمَةٌ مُّؤۡمِنَةٌ خَيۡرٌ مِّنۡ مُّشۡرِكَةٍ وَّلَوۡ اَعۡجَبَتۡكُمۡ‌ۚ وَ لَا تُنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكِيۡنَ حَتّٰى يُؤۡمِنُوۡا ؕ وَ لَعَبۡدٌ مُّؤۡمِنٌ خَيۡرٌ مِّنۡ مُّشۡرِكٍ وَّلَوۡ اَعۡجَبَكُمۡ‌ؕ اُولٰٓئِكَ يَدۡعُوۡنَ اِلَى النَّارِ ۖۚ وَ اللّٰهُ يَدۡعُوۡٓا اِلَى الۡجَـنَّةِ وَ الۡمَغۡفِرَةِ بِاِذۡنِهٖ‌ۚ وَ يُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ

the Garden and forgiveness by His permission. And He makes clear His verses to the people that they may take admonition.	اپنے اذن سے ۔ اور وہ کھول کر بیان کرتا ہے اپنی آیتیں لوگوں کے لئے تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں ۔	لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٢١﴾
222. And they ask you about menstruation. Say: “It is an impurity, so keep away from women during menstruation, and do not approach them until they are cleansed. So when they have purified themselves, then go to them from where Allah has ordained upon you. Indeed, Allah loves those who turn to Him in repentance and He loves those who purify themselves.”	اور دریافت کرتے ہیں وہ تم سے حیض کے بارے میں ۔ کہہ دو وہ نجاست ہے سو کنارہ کش رہو عورتوں سے حیض میں ۔ اور نہ مقاربت کرو ان سے جب تک نہ وہ پاک ہو جائیں ۔ پھر جب وہ پاک ہو جائیں تو جاؤ ان کے پاس جہاں سے حکم دیا ہے تم کو اللہ نے ۔ بیشک اللہ پسند کرتا ہے توبہ کرنے والوں کو اور پسند کرتا ہے پاکیزگی اختیار کرنے والوں کو ۔	وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ ؕ قُلْ هُوَ اَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَآءَ فِي الْمَحِيْضِ ۙ وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ ۚ فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ ﴿٢٢٢﴾
223. Your women are a cultivation for you, so go to your place of cultivation however you will, and send before you for your selves, and fear Allah, and know indeed you will meet Him. And give glad tidings to the believers.	تمہاری عورتیں کھیتی ہیں تمہاری ۔ تو جاؤ اپنی کھیتی میں جس طرح تم چاہو ۔ اور آگے بھیجو اپنے لئے ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو یقیناً تمہیں حاضر ہونا ہے اس کے روبرو ۔ اور بشارت سنا دو ایمان والوں کو ۔	نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۪ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ ۫ وَ قَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ؕ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٢٣﴾
224. And do not make Allah (His name) an excuse in your oaths, against your being righteous, and acting piously, and making peace among mankind. And Allah is All Hearer, All Knower.	اور نہ بناؤ اللہ (کے نام) کو حیلہ اپنی قسموں کے لئے کہ نیکی نہ کرو گے اور پرہیزگاری نہ کرو گے اور صلح نہ کراؤ گے لوگوں کے درمیان ۔ اور اللہ سب کچھ سنتا جانتا ہے ۔	وَ لَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَ تَتَّقُوْا وَ تُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢٤﴾
225. Allah will not call you to account for that which is unintentional in your oaths. But He will call you to account for that which your hearts intended. And Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.	نہیں مواخذہ کرے گا تم سے اللہ ان پر جو غیر ارادی ہیں تمہاری قسموں میں ۔ لیکن وہ مواخذہ کرے گا ان پر جو ارادہ کیا تمہارے دلوں نے ۔ اور اللہ ہے مغفرت کرنے والا بردبار ۔	لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٢٥﴾
226. For those who take an oath to keep away from their wives, the waiting is four months. Then, if they return, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	ان لوگوں کے لئے جو قسم کھا لیں نہ جانے کی اپنی عورتوں کے پاس انتظار کرنا ہے چار مہینے پھر اگر وہ رجوع کر لیں تو بیشک اللہ مغفرت کرنے والا مہربان ہے ۔	لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢٦﴾
227. And if they decide upon divorce, then indeed, Allah is All Hearer, All Knower.	اور اگر ارادہ کر لیں وہ طلاق کا تو بیشک اللہ سب سنتا ہے سب جانتا ہے ۔	وَ اِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢٧﴾

وَ الۡمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصۡنَ بِاَنۡفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوۡٓءٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنۡ يَّكۡتُمۡنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِىۡٓ اَرۡحَامِهِنَّ اِنۡ كُنَّ يُؤۡمِنَّ بِاللّٰهِ وَ الۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ؕ وَ بُعُوۡلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ اِنۡ اَرَادُوۡٓا اِصۡلَاحًا ؕ وَ لَهُنَّ مِثۡلُ الَّذِىۡ عَلَيۡهِنَّ بِالۡمَعۡرُوۡفِ ۖ وَ لِلرِّجَالِ عَلَيۡهِنَّ دَرَجَةٌ ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ﴿۲۲۸﴾

اور طلاق یافتہ عورتیں انتظار کریں اپنے لئے تین حیض تک۔ اور نہیں ہے جائز ان کے لئے کہ چھپائیں وہ اس کو جو پیدا کیا ہے اللہ نے ان کے رحموں میں اگر وہ ایمان رکھتی ہیں اللہ پر اور یوم آخرت پر۔ اور ان کے خاوند زیادہ حقدار ہیں انہیں لوٹا لینے کے اس (مدّت) میں اگر وہ چاہیں صلح کرنا۔ اور ان (عورتوں) کا (حق بھی) ویسا ہی ہے جیسا ہے (حق مردوں کا ان (عورتوں) کے اوپر دستور کے مطابق۔ اور مردوں کو حاصل ہے انپر ایک درجہ اور اللہ غالب صاحب حکمت ہے۔

228. And divorced women shall wait, for themselves for three menstrual periods. And it is not lawful for them that they should conceal that which Allah has created in their wombs, if they believe in Allah and the Last Day. And their husbands have more righ to take them back in that (period), if they desire a reconciliation. And they (women) have (rights) similar to those (rights of men) over them (women) according to what is equitable. And men have above them a degree. And Allah is All Mighty, All Wise.

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ ۖ فَاِمۡسَاكٌۢ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ تَسۡرِيۡحٌۢ بِاِحۡسَانٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَـكُمۡ اَنۡ تَاۡخُذُوۡا مِمَّآ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ شَيۡـــًٔا اِلَّاۤ اَنۡ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ؕ فَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ۙ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا فِيۡمَا افۡتَدَتۡ بِهٖ ؕ تِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ فَلَا تَعۡتَدُوۡهَا ۚ وَمَنۡ يَّتَعَدَّ حُدُوۡدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓـئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ﴿۲۲۹﴾

طلاق دو بار ہے تو پھر روک لیا جائے (عورت کو) عمدہ طریقے سے یا رخصت کردیا جائے بھلائی کے ساتھ۔ اور نہیں ہے جائز تمہارے لئے کہ واپس لے لو اس میں سے دے چکے ہو تم ان کو جو کچھ۔ مگر یہ کہ ڈریں دونوں کہ نہ قائم رکھ سکیں گے وہ اللہ کی حدود کو۔ پھر اگر ڈر ہو تمہیں بھی کہ نہ قائم رکھ سکیں گے وہ دونوں اللہ کی حدود کو۔ تو نہیں کچھ گناہ دونوں پر اس میں جو وہ (عورت) دے ڈالے کچھ فدیہ بدلے میں اس کے۔ یہ ہیں حدود اللہ کی تو نہ تجاوز کرنا ان سے ۔ اور جو تجاوز کرے اللہ کی حدود سے تو یہی لوگ جو ظالم ہیں ۔

229. Divorce is twice, then (a woman) must be kept on reasonable terms, or be separated in kindness. And it is not lawful for you that you take back anything from you have given them of which, except that both fear that they may not keep the limits of Allah. Then if you fear that they may not keep the limits of Allah, then it is no sin for both of them in that she (the woman) ransoms herself by which. These are the limits by Allah, so do not transgress them. And whoever transgresses the limits of Allah, then it is those who are the wrongdoers.

فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنۡۢ بَعۡدُ حَتّٰى تَنۡكِحَ زَوۡجًا غَيۡرَهٗ ؕ فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَآ اَنۡ يَّتَرَاجَعَآ اِنۡ ظَنَّآ اَنۡ يُّقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ؕ وَ تِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۳۰﴾

پھر اگر وہ طلاق دے اسکو (تیسری مرتبہ) تو نہ حلال ہو گی وہ اسکے لئے اسکے بعد جب تک نہ نکاح کر لے وہ کسی شوہر سے اس کے علاوہ ۔ پھر اگر وہ اسے طلاق دے تو نہیں گناہ ان دونوں پر (عورت اور پہلا خاوند) کہ رجوع کر لیں اگر دونوں خیال کریں کہ قائم رکھ سکیں گے اللہ کی حدود کو۔ اور یہ ہیں حدود اللہ کی واضح فرماتا ہے وہ ان کو ان لوگوں کے لئے جو علم رکھتے ہیں۔

230. So if he has divorced her (the third time), then no more lawful she is to him afterward, until she marries a husband other than him. Then if he divorces her, then it is no sin upon them both (woman and the former husband) that they reunite together, if they think that they may keep the limits of Allah. And these are the limits by Allah, which He makes clear for the people who have knowledge.

231. And when you have divorced women, and they have reached their term, then keep them on good terms, or separate them on kindly terms. And do not keep them to harm, that you transgress. And whoever does that, then indeed he has wronged himself. And do not take the verses of Allah in jest, and remember the favor of Allah upon you, and that which He has sent down to you of the Book and wisdom, He instructs you thereby. And fear Allah and know that Allah, of all things, has knowledge.

اور جب تم طلاق دے دو عورتوں کو پھر پوری ہو جائے ان کی عدّت تو پھر روک لو ان کو عمدہ طریقے سے یا رخصت کردو بھلائی کے ساتھ۔ اور مت روکے رکھو انہیں تکلیف دینے کی خاطر تاکہ تم زیادتی کرو۔ اور جو کرے گا ایسا تو بیشک اس نے ظلم کیا اپنی ہی جان پر۔ اور نہ بناؤ اللہ کی آیات کو ہنسی کھیل۔ اور یاد کرو اللہ کی نعمت کو اپنے اوپر اور وہ جو نازل کیا اس نے تم پر کتاب میں اور حکمت۔ نصیحت فرماتا ہے وہ تمہیں جس سے۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ اللہ ہر چیز سے باخبر ہے۔

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۠ وَّلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ وَ لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۫ وَّ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَ الْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۲۳۱﴾

232. And when you have divorced women, and they have reached their term, then do not prevent them that they marry their husbands (former or new), when they have agreed among themselves on kind terms. This is, he is instructed by which, who has among you belief in Allah and the Last Day. That is more virtuous for you, and purer. And Allah knows, and you do not know.

اور جب تم طلاق دے چکو عورتوں کو اور پوری ہو جائے ان کی عدّت تو مت روکو ان کو کہ وہ نکاح کرلیں اپنے شوہروں سے (سابقہ یا نئے) جب وہ راضی ہو جائیں آپس میں عمدہ طور پر۔ یہ ہے اس کو نصیحت کی جاتی ہے جس سے جو ہے تم میں ایمان رکھتا اللہ پر اور یوم آخرت پر۔ یہ ہے نہایت خوب تمہارے لیے اور بہت پاکیزہ۔ اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۲﴾

233. And (divorced) mothers shall breastfeed their children two years in completion, for whoever intends that should be completed the nursing duration. And upon him (the father), the child belongs to whom, is (the responsibility) of their (mothers') provision and their clothing on equitable basis. No burden should be upon a soul but according to its capacity. No harm should reach to a mother because of her child, nor to father because of his child. And on the heir is (the responsibility) like that. Then if they both intend weaning by agreement with each other, and mutual

اور (مطلقہ) مائیں دودھ پلائیں اپنے بچوں کو دو سال پورے اس کے لئے جو چاہے کہ پوری ہو دودھ پلانے کی مدّت۔ اور اس (باپ) پر بچہ ہے وہ جسکا (ذمے داری ہے) ان کی (ماؤں) کا کھانا اور ان کا لباس دستور کے مطابق۔ نہیں وزن ڈالا جاتا کسی جان پر مگر اس کی استطاعت کے مطابق۔ نہ نقصان پہنچایا جائے ماں کو اس کے بچے کے سبب۔ اور نہ باپ کو اس کے بچے کے سبب۔ اور وارث پر اسی طرح کی (ذمے داری ہے)۔ پھر اگر ارادہ کرلیں وہ دونوں دودھ چھڑانے کا رضامندی سے آپس کی اور مشورے سے تو نہیں کچھ گناہ ان پر۔ اور اگر تم چاہو کہ دودھ پلواؤ اپنی اولاد کو (دوسری عورت سے) تو نہیں کچھ گناہ تم پر بشرطیکہ

وَ الْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَ عَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَ كِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَ لَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۗ وَ عَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَ تَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ؕ وَ اِنْ اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا

consent, then no sin upon them. And if you intend that nursing to be done to your children (by another women), then it is no sin for you, provided you pay what is due from you on reasonable basis. And fear Allah, and know that Allah, of what you do, is Seer.	اداکر دو تم جو دینا ٹھیرایا تھا تم نے دستور کے مطابق ۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو بیشک اللہ اس کو جو تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے	اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۳۳﴾
234. And those who die among you and leave behind wives, they shall keep themselves (from remarrying), four months and ten days. Then when they have reached their term, then there is no sin for you in that which they may with themselves in customary manner. And Allah, of what you do, is Well Acquainted.	اور وہ لوگ جو مر جائیں تم میں سے اور چھوڑ جائیں بیویاں تو وہ روکے رکھیں اپنے آپ کو (نکاح سے) چار مہینے اور دس دن ۔ پھر جب پوری کر چکیں وہ اپنی عدّت تو نہیں کچھ گناہ تم پر اس میں جو کریں وہ اپنی جانوں کے بارے میں دستور کے مطابق ۔ اور اللہ اس سے جو تم کرتے ہو باخبر ہے ۔	وَ الَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَ يَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّ عَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْۤ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۳۴﴾
235. And there is no sin for you in that to which you make indirect proposal of marriage to the women (during their waiting period), or keep it concealed within your hearts. Allah knows that you will be thinking of them. But do not promise them secretly, except that you speak words as it is customary. And do not resolve on the tie of marriage, until has reached the prescribed period to its term. And know that Allah knows what is within your hearts, so fear Him. And know, indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.	اور نہیں کچھ گناہ تم پر اس میں کہ اشارے کنائے میں دو نکاح کا پیغام عورتوں کو (ان کی عدّت کے دوران) یا مخفی رکھو اپنے دلوں میں ۔ معلوم ہے اللہ کو کہ تم ضرور سوچتے ہو گے ان کے بارے میں لیکن نہ وعدہ کرو ان سے پوشیدہ طور پر مگر یہ کہ کہہ دو کوئی بات دستور کے مطابق ۔ اور نہ پختہ ارادہ کرنا عقد نکاح کا جب تک نہ پوری ہو جائے عدّت اپنے وقت تک ۔ اور جان رکھو کہ اللہ کو معلوم ہے جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے تو ڈرتے رہو اس سے ۔ اور جان رکھو بیشک اللہ مغفرت کرنے والا ہے بردبار ہے ۔	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّاۤ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ؕ وَ لَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ؕ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۲۳۵﴾
236. No sin for you if you divorce women while you have not touched them, or have not appointed for them a bridal gift. And give them something. The wealthy according to his means, and the poor according to his means, a provision that is customary. A duty upon those who do good.	نہیں کچھ گناہ تم پر اگر طلاق دے دو تم عورتوں کو جبکہ ابھی نہ چھوا ہو تم نے انہیں یا نہ مقرر کیا ہو ان کے لئے مہر ۔ اور کچھ خرچ ضرور دو ان کو ۔ خوشحال پر ہے اسکے مقدور کے مطابق اور تنگدست پر ہے اسکے مقدور کے مطابق ۔ یہ خرچ کا دینا ہو دستور کے مطابق ۔ لازم ہے یہ نیک لوگوں پر ۔	لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖۚ وَّ مَتِّعُوْهُنَّ ۚ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَ عَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًۢا بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۳۶﴾
237. And if you divorce them before that you touched them,	اور اگر طلاق دے دو تم انہیں اس سے پہلے کہ چھوا ہو	وَ اِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ

English	Urdu	Arabic
while you have already appointed for them a bridal gift, then half of that which you appointed, except that the women forego, or foregoes it he in whose hand is the knot of marriage. And that you forego, it is nearer to righteousness. And do not forget kindness among yourselves. Indeed, Allah of what you do, is All Seer.	تم نے انھیں جبکہ مقرر کر چکے ہو تم ان کے لئے مہر تو نصف ہے اس کا جو مقرر کر چکے ہو تم۔ مگر یہ کہ بخش دیں عورتیں یا چھوڑ دے وہ جس کے ہاتھ میں ہے عقد نکاح۔ اور اگر چھوڑ دو تم یہ زیادہ قریب ہے تقوے کے۔ اور نہ فراموش کرنا احسان آپس میں ۔ بیشک اللہ اسکو جو تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے۔	وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِىْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ؕ وَ اَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ؕ وَ لَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٣٧﴾
238. Guard upon the prayers, and the middle prayer, and stand in front of Allah devoutly obedient.	حفاظت کرو نمازوں کی اور درمیانی نماز کی اور کھڑے رہو اللہ کے حضور فرمانبرداری سے۔	حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى وَ قُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿٢٣٨﴾
239. And if you fear, then (pray) on foot or riding. Then when you are in safety, then remember Allah, as He has taught you that which you did not know.	پھر اگر تمہیں خوف ہو تو (نماز پڑھ لو) پیادے یا سوار پھر جب تم امن پاؤ تو یاد کرو اللہ کو جس طرح سکھایا اس نے تم کو وہ جو نہیں تم جانتے تھے۔	فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٩﴾
240. And those who die among you, and leave behind wives. (They should) bequeath for their wives a provision for one year without turning out (of homes). Then if they go out on their own, then there is no sin for you in that which they do with themselves in customary manner. And Allah is All Mighty, All Wise.	اور وہ لوگ جو وفات پاجائیں تم میں سے اور چھوڑ جائیں بیویاں (کر جائیں) وصیت اپنی بیویوں کے حق میں نان نفقہ کی ایک سال تک بغیر نکالے (گھروں سے)۔ پھر اگر وہ خود چلی جائیں تو نہیں کچھ گناہ تم پر اس میں جو کریں وہ اپنی جانوں کے بارے میں دستور کے مطابق اور اللہ غالب حکمت والا ہے۔	وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۖۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِىْ مَا فَعَلْنَ فِىْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٤٠﴾
241. And for divorced women is a provision that is customary, a duty upon the righteous.	اور مطلقہ عورتوں کے لئے بھی نان و نفقہ ہے دستور کے مطابق۔ حق ہے متقیوں پر ۔	وَ لِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٤١﴾
242. Thus does Allah make clear to you His verses that you may understand.	اسیطرح بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لیے اپنی آیات تاکہ تم سمجھو۔	كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٤٢﴾
243. Did you not see at those who went out from their homes, and they were in thousands, fearing death. So Allah said to them: "Die." Then He raised them back to life. Indeed, Allah is full of bounty to mankind, but most of mankind do not give thanks.	کیا نہیں دیکھا تم نے ان لوگوں کو جو نکل پڑے تھے اپنے گھروں سے اور تھے وہ ہزاروں کی تعداد میں ڈر سے موت کے۔ تو کہدیا ان سے اللہ نے کہ مر جاؤ۔ پھر زندہ کر دیا انکو۔ بیشک اللہ فضل کرنے والا ہے لوگوں پر لیکن اکثر لوگ نہیں شکر کرتے۔	اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۠ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۟ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰـكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٢٤٣﴾

244. And fight in the cause of Allah, and know that Allah is All Hearer, All Knower.	اور جنگ کرو اللہ کی راہ میں اور جان رکھو کہ اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔	وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۴﴾
245. Who is he that would loan to Allah a goodly loan, so that He may multiply it for him many times more. And it is Allah who restricts and grants abundance. And unto Him you will be returned.	کون ہے وہ جو قرض دے اللہ کو ایک قرض حسنہ سو بڑھا دے وہ اس کے لئے کئی گنا زیادہ کثرت سے۔ اور اللہ ہی تنگ کرتا ہے اور وہی کشادگی کرتا ہے۔ اور اسی کی طرف تم لوٹا دیے جاؤ گے۔	مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ؕ وَ اللّٰهُ يَقْبِضُ وَ يَبْصُۜطُ ۪ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۴۵﴾
246. Did you not see at the leaders of the Children of Israel after Moses, when they said to a prophet of theirs: "Appoint for us a king, we will fight in the cause of Allah." He said: "Would it perhaps be, if it was prescribed for you the fighting, that you would not fight." They said: "And what is it with us that we should not fight in the cause of Allah, while indeed, we have been driven out from our homes and our children." But when prescribed upon them was the fighting, they turned away, except a few of them. And Allah is aware of the wrongdoers.	کیا نہیں دیکھا تم نے سرداروں کو بنی اسرائیل کے موسیٰ کے بعد جب کہا انھوں نے اپنے نبی سے مقرر کر دے ہمارے لئے ایک بادشاہ کہ جنگ کریں گے ہم اللہ کی راہ میں۔ کہا اس نے کہیں ایسا ہو کہ اگر حکم دیا جائے تم کو جہاد کا تو نہ تم جنگ کرو۔ وہ کہنے لگے اور کیا ہوا ہمیں کہ نہ لڑیں گے ہم اللہ کی راہ میں۔ جبکہ بلا شبہ نکال دیا گیا ہے ہم کو ہمارے گھروں سے اور ہمارے بال بچوں سے۔ پھر جب حکم دیا گیا ان کو جنگ کا تو پھر گئے وہ سوائے چند ایک کے انمیں سے۔ اور اللہ جانتا ہے ظالموں کو۔	اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ قَالُوْا وَ مَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ قَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَ اَبْنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۴۶﴾
247. And said to them their prophet: "Indeed, Allah has appointed for you Saul as a king." They said: "How can he have kingship over us, and we are more deserving of the kingship than he is, and he has not been given any abundance in wealth." He said: "Indeed, Allah has chosen him over you, and has increased him abundantly in knowledge and stature. And Allah bestows His Sovereignty on whom He wills. And Allah is All Encompassing, All Knower."	اور کہا ان سے ان کے نبی نے بیشک اللہ نے مقرر فرمایا ہے تم پر طالوت کو بادشاہ۔ وہ بولے کیونکر ہو سکتا ہے اسے بادشاہی کا حق ہم پر۔ جبکہ ہم زیادہ حقدار ہیں بادشاہی کے اس سے۔ اور نہیں دی گئی اسے وسعت مال میں۔ کہا اس نے بیشک اللہ نے چن لیا ہے اسے تم پر اور زیادہ دی ہے اسے فراوانی علم میں اور جسم میں۔ اور اللہ عطا فرماتا ہے اپنا ملک جسے چاہتا ہے۔ اور اللہ ہے وسعت والا علم والا۔	وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ؕ قَالُوْٓا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَ نَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَيْكُمْ وَ زَادَهٗ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَ الْجِسْمِ ؕ وَ اللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۷﴾
248. And said to them their prophet: "Certainly, the sign of his kingship is that there shall come to you the ark in	اور کہا ان سے ان کے نبی نے بیشک نشانی اسکی بادشاہی کی ہے کہ آئیگا تمہارے پاس صندوق جس میں	وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ

which is reassurance from your Lord, and a remnant of that left behind by the family of Moses, and the family of Aaron, will be carrying it the angels. Indeed, in that shall be a sign for you if you are believers."

ہے تسکین تمہارے رب کیطرف سے اور کچھ بچی ہوئی چیزیں اس میں سے جو چھوڑ گئے آلِ موسیٰ اور آلِ ہارون۔ اٹھائے ہوئے ہونگے اس کو فرشتے۔ بیشک اسمیں نشانی ہوگی تمہارے لئے اگر تم ہو ایمان والے۔

بَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَ اٰلُ هٰرُوْنَ
تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٤٨﴾

249. Then when went out Saul with armies, he said: "Indeed, Allah will be testing you with a river. So whoever drinks from it, is then not of me. And whoever does not drink it, indeed, he is of me, except him who fills a sip (of water) in the hollow of his hand." Then they drank from it, except a few of them. Then when he had crossed it (the river), he and those who believed with him, they said: "There is no power for us this day (to fight) against Goliath and his army." Said those who were certain that they would meet Allah: "How many a small company has overcome a large company by Allah's permission. And Allah is with those who are patient."

پھر جب روانہ ہوا طالوت لشکر کے ساتھ۔ کہا اس نے بیشک اللہ آزمائش کرے گا تمہاری ایک نہر سے۔ پس جس نے پی لیا اس میں سے تو نہیں وہ میرا۔ اور جو نہ پئے گا اسے تو بیشک وہ ہے میرا سوائے اسکے جو بھرلے چلو بھر (پانی) اپنے ہاتھ سے۔ تو پی لیا انہوں نے اس میں سے سوائے چند ایک کے ان میں سے۔ پھر جب وہ اس (نہر) کے پار پہنچا۔ وہ اور جو لوگ ایمان لائے تھے اس کے ساتھ۔ کہنے لگے کہ نہیں طاقت ہم میں آج (جنگ کی) جالوت سے اور اسکے لشکر سے۔ کہنے لگے وہ لوگ جو یقین رکھتے تھے کہ انہیں ملنا ہے اللہ سے۔ کتنی ہی ایک قلیل جماعت غالب ہوئی ہے بڑی جماعت پر اللہ کے حکم سے۔ اور اللہ ساتھ ہے صبر کرنیوالوں کے۔

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ
اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ
فَلَيْسَ مِنِّىْ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّىْٓ
اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً ۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا مِنْهُ
اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ
بِجَالُوْتَ وَ جُنُوْدِهٖ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ
اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ
غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ مَعَ
الصّٰبِرِيْنَ ﴿٢٤٩﴾

250. And when they came against Goliath and his army, they said: "Our Lord, grant us patience, and make firm our foothold, and give us victory against the people who disbelieve."

اور جب مقابل آئے وہ جالوت کے اور اس کے لشکر کے تو کہا انہوں نے ہمارے رب عنایت کر ہمیں صبر اور جمائے رکھ ہمارے قدموں کو اور فتح دے ہمیں انلوگوں پر جو کفار ہیں۔

وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَآ اَفْرِغْ
عَلَيْنَا صَبْرًا وَّ ثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى
الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ؕ ﴿٢٥٠﴾

251. So they defeated them by Allah's permission, and David killed Goliath, and Allah gave him the kingship and wisdom, and taught him of that which He willed. And if Allah had not repelled people, some of them by others, indeed, corruption would have spread on the earth. But Allah is full of bounty to the worlds.

تو انہوں نے شکست دیدی ان کو اللہ کے حکم سے۔ اور قتل کر ڈالا داؤد نے جالوت کو۔ اور عطا کی اسے اللہ نے بادشاہی اور حکمت اور سکھایا اس کو جو کچھ چاہا۔ اور اگر نہ ہٹاتا رہتا اللہ لوگوں کو ان میں سے بعض کو بعض کے ذریعہ تو ضرور فساد پھیل جاتا زمین میں لیکن اللہ فضل کرنے والا ہے اہل عالم پر

فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۙ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ وَ
اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَ الْحِكْمَةَ وَ عَلَّمَهٗ مِمَّا
يَشَآءُ ؕ وَلَوْ لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ
فَضْلٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٥١﴾

252. These are the verses of Allah which We recite to you

یہ ہیں آیتیں اللہ کی جو پڑھ کر سناتے ہیں ہم تم کو حق

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَ

with truth. And indeed, you (O Muhammad-pbuh) are from among the messengers.	کے ساتھ ۔اور بیشک تم (اے محمد ﷺ) ہو رسولوں میں سے ۔	اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۲۵۲﴾